

KAYOBA

007576

007579



SE UPPBLÅSBAR SOFFA

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO OPPBLÅSBAR SOFA

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL SOFA DMUCHANA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN INFLATABLE SOFA

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Rätten till ändringar förbehålles.
Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning
på telefon 0200-88 55 88.
www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår
serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
W razie ewentualnych problemów skontaktuj się
telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod
numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

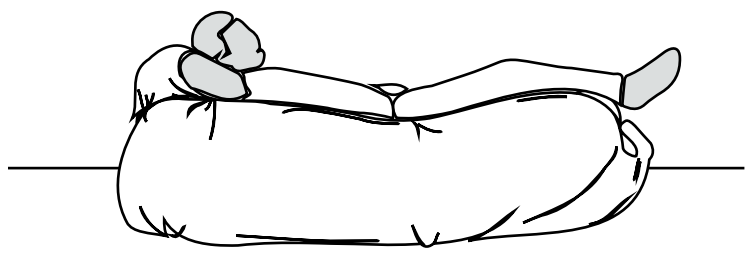
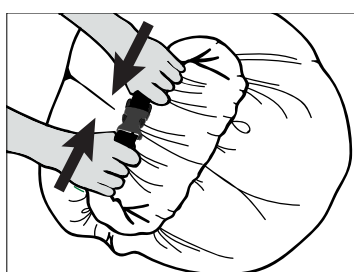
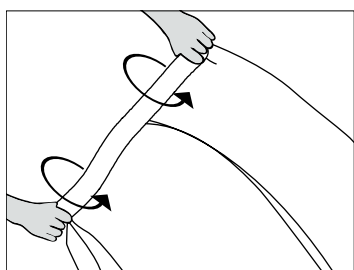
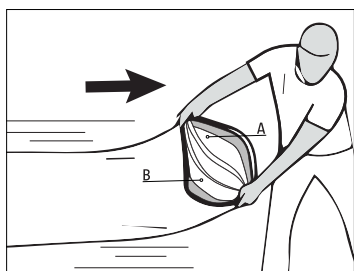
Jula reserves the right to make changes. In the event
of problems, please contact our service department.
www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG

2018-12-11
© Jula AB

1





SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

- Lämna aldrig barn utan tillsyn i närheten av produkten – kvävningsrisk och/eller risk för personskada.
- Placera inte produkten i närheten av öppen eld. Gnister kan skada produkten.
- Se till att inga vassa föremål finns där produkten placeras – risk för punktering.
- Överskrid inte max. tillåten last (150 kg).

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Max. belastning	150 kg
Mått	240x50x70 cm
Vikt	800 g

MONTERING

1. Öppna den första sektionens luftöppning.
2. Sveg produkten framåt eller spring några steg och stäng snabbt luftöppningen.
3. Upprepa steg 1 och 2 för att fylla den andra sektionen. Mer luft uppblåsbar soffan innehåller desto längre håller den.
4. När uppblåsbar soffan är fylld, stäng öppningen snabbt och rulla änden 3 till 5 varv, så att den blir så gott som tät. Vik kläpanelerna så att spännet låses.
5. Fyll på luft igen när uppblåsbar soffan sjunker ihop.



BILD 1

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

- Ikke la barn oppholde seg i nærheten av produktet uten tilsyn – kvælningsfare og/eller fare for personskade.
- Ikke plasser produktet i nærheten av åpen ild. Gnister kan skade produktet.
- Pass på at det ikke finnes noen skarpe gjenstander der produktet plasseres – fare for punktering.
- Maks. tillatt last må ikke overskrides (150 kg).

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	150 kg
Mål	240 x 50 x 70 cm
Vekt	800 g

MONTERING

1. Åpne den første sektionens luftåpning.
2. Sveip produktet fremover eller løp noen steg og lukk luftåpningen raskt.
3. Gjenta trinn 1 og 2 for å fylle den andre seksjonen. Jo mer luft den oppblåsbare sofaen inneholder, jo lenger holder den.
4. Når den oppblåsbare sofaen er fylt, lukker du åpningen raskt og ruller enden 3 til 5 omganger så den blir så godt som tett. Brett klemmepanelene slik at spennen låses.
5. Fyll på luft igjen når den oppblåsbare sofaen synker sammen.



BILDE 2

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu produktu ze względu na ryzyko uduszenia i/lub obrażeń ciała.**
- **Nie umieszczaj produktu w pobliżu otwartego ognia.**
- **Ze względu na ryzyko przebicia dopilnuj, aby w miejscu, w którym znajduje się produkt, nie było ostrych przedmiotów.**
- **Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia (150 kg).**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie	150 kg
Wymiary	240 x 50 x 70 cm
Masa	800 g

MONTAŻ

1. Otwórz otwór wentylacyjny pierwszej części.
2. Przeciągnij w powietrzu produktem lub przebiegnij kilka kroków, po czym szybko zamknij otwór wentylacyjny.
3. Powtórz kroki 1 i 2, aby napętnić drugą część. Im więcej powietrza jest w sofie, tym dłużej można z niej korzystać.
4. Gdy sofa jest pełna, szybko zamknij otwór i zawiń koniec 3–5 razy, aby był szczelny. Złóż części sprzączki, aby ją zamknąć.
5. Uzupełnij powietrze, gdy sofa się zapadnie.



RYS. 4

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- **Never leave children unattended near the product – risk of suffocation and/or personal injury.**
- **Do not put the product near a naked flame. Sparks can damage the product.**
- **Keep the product away from sharp objects – puncture risk.**
- **Do not exceed the maximum permitted load (150 kg).**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Max load	150 kg
Size	240x50x70 cm
Weight	800 g

INFLATION

1. Open the opening in the first section.
2. Whip the product forwards, or take several quick steps and then quickly close the opening.
3. Repeat steps 1 and 2 to fill the other section. The more air the inflatable sofa contains, the longer it will last.
4. When the sofa is full, close the opening quickly and roll the end round 3 to 5 turns to seal. Fold in the panels to lock the buckle.
5. Fill with new air when the inflatable sofa goes flat.

FIG. 3